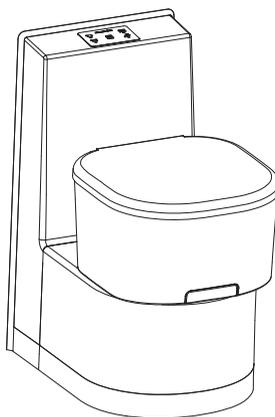
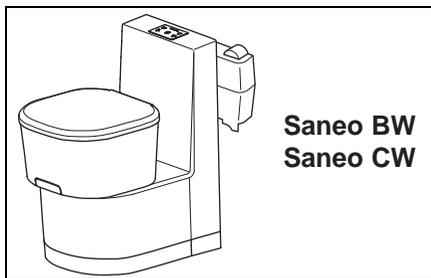
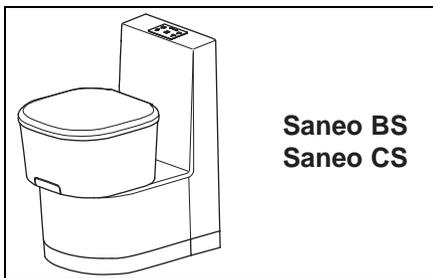
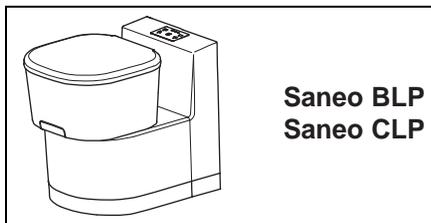
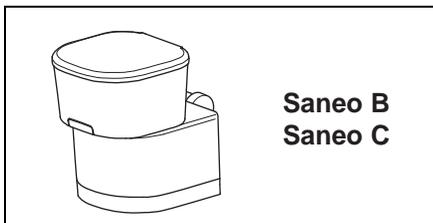


RU	Кассетный туалет Инструкция по эксплуатации 3
PL	Toaleta kasetowa Instrukcja obsługi 45
CS	Kazetová toaleta Návod k obsluze 87
SK	Kazetová toaleta Návod na obsluhu 128
SL	Kasetno stranišče Navodilo za uporabo 170



**Saneo[®] B, Saneo[®] C,
Saneo[®] BLP, Saneo[®] CLP,
Saneo[®] BS, Saneo[®] CS,
Saneo[®] BW, Saneo[®] CW**



Меры предосторожности



ОСТОРОЖНО!

Храните сантехнические средства в месте, недоступном для детей.



ВНИМАНИЕ!

- Не используйте для чистки туалета средства, содержащие хлор или спирт!
- Не трясите кассетный бак.
- Не используйте для очистки кассетного бака очистители высокого давления.
- При перевозке не вешайте кассетный бак на велосипед или другое транспортное средство.
- Не используйте средства для защиты от замерзания. Возможно повреждение кассетного туалета.
- Не использовать средство для полировки в целях очистки.

Оглавление

1	Общая информация	5
1.1	Введение	5
1.2	Указания к инструкции	5
1.3	Авторское право	6
1.4	Пояснение к символам	6
1.5	Ограничение ответственности	6
1.6	Гарантия	7
1.7	Сервис	7
1.8	Запасные части	7
1.9	Заявление о соответствии	8
1.10	Средства для туалетов Dometic	9
1.11	Указания по охране окружающей среды	10
2	Указания по технике безопасности	11
2.1	Использование по назначению	11
2.2	Ответственность лиц, использующих туалет	11
2.3	Использование сантехнических средств	11
2.4	Работы и проверки	12
3	Описание модели	13
3.1	Наименование модели	13
3.2	Типовая табличка	14
3.3	Технические данные	15
3.4	Описание частей туалета	16
4	Использование туалета	17
4.1	Очистка	17
4.2	Подготовка кассетного бака	17
4.3	Наполнение бака со свежей водой	20
4.4	Панель управления	20
4.5	Интервальное ополаскивание (опция)	22
4.6	Использование туалета	22
4.7	Опорожнение кассетного бака	24
4.8	Регулировка сидения	27
4.9	Эксплуатация зимой	28
4.10	Вывод из эксплуатации	28
5	Уход и обслуживание	29
5.1	Очистка форсунок сливного механизма	30
5.2	Смазывание полозьев задвижки	30

5.3	Смазывание уплотнения задвижки	31
5.4	Смазывание уплотнения кассеты	31
5.5	Замена уплотнения кассеты	32
5.6	Очистка байонетного замка и уплотнения	34
5.7	Замена байонетного замка	36
5.8	Смазывания уплотнительного кольца в вентиляции кассеты	37
5.9	Замена предохранителя на панели управления	37
5.10	Снятие панели управления со стены	38
5.11	Замена колесиков на кассетном баке	38
5.12	Снятие и замена крышки и сидения унитаза	39
5.13	Установка и замена автоматической системы слива	41
5.14	Устранение неисправностей	43

1 Общая информация

1.1 Введение

Кассетный туалет **Dometic** – отличный выбор во всех отношениях. Его удобство оценят даже самые взыскательные потребители. Туалет изготовлен в соответствии с высокими стандартами качества и обеспечивает экономичный расход ресурсов и энергии на протяжении всего срока службы, в том числе во время монтажа, эксплуатации и утилизации.

1.2 Указания к инструкции

Прежде чем установить туалет, прочитайте внимательно данную инструкцию по эксплуатации.

В ней содержится информация по надлежащему использованию изделия. **Соблюдайте, в частности, меры предосторожности.** Соблюдение указаний и инструкций по эксплуатации необходимо для безопасного использования туалета и позволит избежать повреждений изделия. Прежде чем предпринимать какие-либо действия, убедитесь, что вы поняли прочитанное.

Храните данный документ рядом с туалетом.

1.3 Авторское право

Данные, информация и иллюстрации, опубликованные в настоящем руководстве, защищены авторским правом и законами об интеллектуальной собственности. Запрещается воспроизводить, копировать или использовать аналогичным образом настоящий документ и любую его часть без разрешения Dometic GmbH (г. Зиген).

1.4 Пояснение к символам

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Указания по технике безопасности: Несоблюдение может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.

**ОСТОРОЖНО!**

Указания по технике безопасности: Несоблюдение может привести к травмам.

**ВНИМАНИЕ!**

Несоблюдение может привести к повреждениям и нарушить работу продукта.

**УКАЗАНИЕ**

Дополнительная информация по управлению продуктом.

1.5 Ограничение ответственности

Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб в следующих случаях:

- Повреждения продукта из-за механических воздействий и перенапряжений
- Изменения в продукте, выполненные без однозначного разрешения изготовителя
- Использование в целях, отличных от указанных в данной инструкции

1.6 Гарантия

Действителен установленный законом срок гарантии. Если продукт неисправен, обратитесь в торговую организацию или в представительство изготовителя в Вашей стране (адреса см. на оборотной стороне инструкции).

В целях проведения ремонта или гарантийного обслуживания Вы должны также послать следующие документы:

- копию счета с датой покупки,
- причину рекламации или описание неисправности.

1.7 Сервис

Dometic имеет широкую сеть сервисных центров в Европе. Список официальных сервисных центров приводится на веб-сайте **www.dometic.com**. При обращении в сервисный центр необходимо назвать модель, артикул, серийный номер и код MLC. Эта информация указана на паспортной табличке.

1.8 Запасные части

Запасные части можно заказать в региональном сервисном центре.

Информация о **дополнительном сантехническом оборудовании** приведена на странице <http://www.dometic.com>

1.9 Заявление о соответствии

Продукция **Dometic** обладает всеми необходимыми качествами, установленными соответствующими европейскими директивами.

Действующий экземпляр заявления о соответствии можно получить в Dometic GmbH (г. Зиген) по запросу.

 DECLARATION OF CONFORMITY according to Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Amendment to LVD 90/683/EEC, 2006/95/EC EMC Directive 2004/108/EC RoHS Directive 2011/65/EC ECE R10 (E1) 10 R - 047317		
Type of equipment	Cassette Toilet	
Brand Name	DOMETIC	
Type family	SANEO B, C	
Manufacturer' s (Factory) name	DOMETIC GmbH	
address	In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen	
telephone no	INT+49 - 271 692 0	
telefax no	INT+49 - 271 692 304	
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: following DIN EN 997 (12/2003) EN 55014-1:06, A1, A2 EN 55014-2:97, A1, A2		
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.		
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer' s authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.		
Date	Signature	Position
2015.03.05	 Joachim Kinscher	General Manager

1.10 Средства для туалетов Dometic

Серия «Dometic CARE» включает высококачественные средства для туалетов. Их применение позволяет сделать использование туалета более комфортным и гигиеничным. Эти средства можно приобрести в магазине сантехнических принадлежностей.позв



Dometic POWER CARE TABS (1)

Высокоэффективное средство для бака с фекалиями; разлагает фекалии и устраняет неприятный запах:

- эффективное и экономичное
- упаковано в саморастворяющуюся пленку
- достаточно одной таблетки на один полный бак
- подходит для всех мобильных туалетов
- компактная упаковка
- количество в упаковке: 16 штук

Dometic GREEN CARE TABS (2)

Высокоэффективное средство для бака с фекалиями; разлагает фекалии и устраняет неприятный запах:

- эффективное и безвредное для окружающей среды
- достаточно одной таблетки на один полный бак
- подходит для всех мобильных туалетов
- компактная упаковка
- количество в упаковке: 16 штук

Dometic COMFORT CARE (3)

Удобно как дома – специальная быстрорастворимая туалетная бумага:

- быстрорастворимая
- не вызывает засорения
- двухслойная
- чрезвычайно мягкая
- облегчает опорожнение бака с фекалиями
- количество в упаковке: 4 штуки

1.11 Указания по охране окружающей среды

Использование сантехнических средств

Перед использованием сантехнических средств внимательно прочитайте указания по использованию, приведенные на упаковке.

Утилизация

Материалы упаковки могут быть использованы повторно, поэтому утилизируйте их через систему сбора отходов, действующей в вашем регионе. Изделие необходимо сдать в предприятие по утилизации отходов, на котором будет надлежащим образом произведена сортировка и утилизация частей, подлежащих вторичному использованию.

2 Указания по технике безопасности

2.1 Использование по назначению

Это изделие предназначено для установки и использования в туристических транспортных средствах, а также в жилых автомобилях и автобусах.



УКАЗАНИЕ

Конструкция туалета рассчитана на использование лицами весом не более 150 кг.

2.2 Ответственность лиц, использующих туалет



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Лица, обслуживающие этот туалет, должны быть ознакомлены с информацией по безопасному использованию, а также с указаниями данного руководства.
- Это устройство может использоваться детьми с 8-ми лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или при недостатке необходимого опыта и знаний только под присмотром или после прохождения инструктажа по безопасному использованию устройства, если они понимают опасности, которые при этом могут возникнуть.
- Запрещается выполнять очистку и пользовательское техническое обслуживание детям без присмотра.
- За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допускать их игры с устройством.

2.3 Использование сантехнических средств



ОСТОРОЖНО!

- Храните сантехнические средства в месте, недоступном для детей.



ВНИМАНИЕ!

- Используйте средства для чистки и обслуживания туалетов с соблюдением указаний по использованию, приведенных на упаковке.

**УКАЗАНИЕ**

- Обычная туалетная бумага может привести к засорам. Поэтому рекомендуется использовать **Dometic COMFORT CARE** – специальную быстрорастворимую бумагу.

2.4 Работы и проверки

Работы по уходу и обслуживанию должны выполняться специалистами.

Исключения

- Регулярное смазывание уплотнений, перечисленных в гл. «Уход и обслуживание» на стр. 29
- Снятие уплотнения кассеты

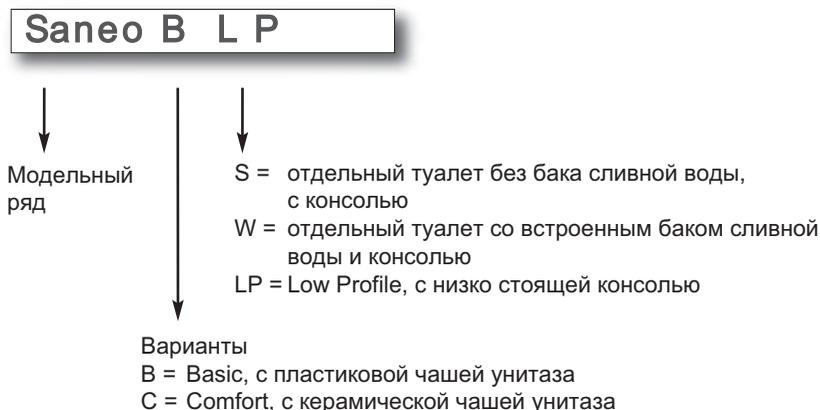
**ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования!**

Не допускайте закрытия задвижки туалета во время очистки и смазывания!

3 Описание модели

3.1 Наименование модели

Пример:



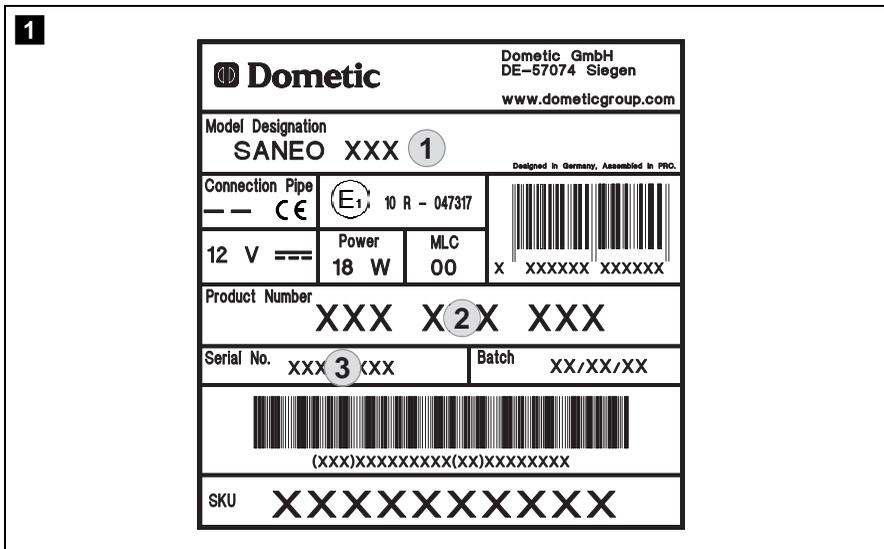
Кассетные туалеты **Saneo** состоят из двух частей: стационарной, устанавливаемой в транспортном средстве, и съемной. Съемная часть – это кассета, служащая баком с отходами. Доступ к кассете осуществляется через дверь. в зависимости от модели система смыва работает от бака, встроенного в обшивку, или от цистерны с пресной водой автомобиля.

Доступны следующие конфигурации моделей:

- **Saneo B, Saneo C:** автономный туалет, без бака воды, без консоли
- **Saneo BS, Saneo CS:** автономный туалет, без бака воды, с консолью
- **Saneo BW, Saneo CW:** автономный туалет, с баком воды, встроенным в консоль
- **Saneo BLP, Saneo CLP:** автономный туалет, без бака воды, низкая консоль

3.2 Типовая табличка

На типовой табличке указаны важные сведения: модель, артикул и серийный номер изделия. Эти данные потребуются при обращении в сервисный центр, а также при заказе запасных частей. Типовая табличка расположена на обшивке кассеты (необходимо извлечь кассету).



№ п/п	Наименование
1	Номер модели
2	Артикул
3	Серийный номер

3.3 Технические данные

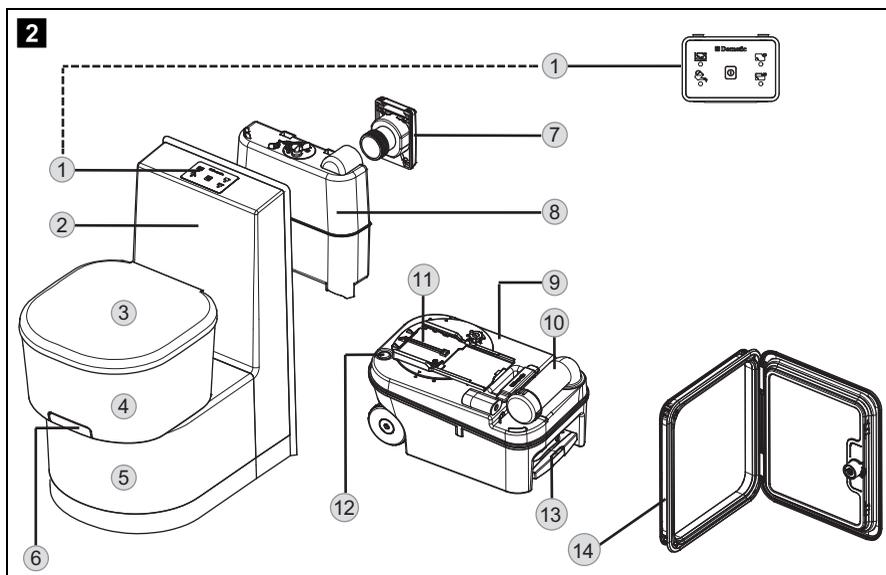
Dometic Saneo	
Напряжение питания:	12 В---
Потребляемый ток:	макс. 2 А при использовании с внутренним насосом макс. 10 А при использовании с внешним насосом
Размеры:	см. размеры в руководстве по монтажу
Рабочая температура:	от 0 °С до +50 °С
Емкость:	16 л (кассетный бак) 7 л (бак со свежей водой, опция)
Знак технического контроля:	   10 R – 047317



УКАЗАНИЕ

Водоснабжение (насос со стороны транспортного средства):
Чтобы обеспечить достаточную мощность смыва (не менее 5 л/мин), расход воды на выходном патрубке шланга, ведущего к туалету, должен составлять не менее 7 л/мин.

3.4 Описание частей туалета



Позиция на рис. 2, стр. 16

Наименование

1	Индикатор наполнения / смыва (панель управления)
2	Консоль
3	Сидение с крышкой: <ul style="list-style-type: none"> ● Модели Saneo Comfort с функцией автоматического закрывания («Autoclose») ● Модели Saneo Basic без функции автоматического закрывания (возможно дооснащение функцией «Autoclose» с помощью специального комплекта)
4	Унитаз из пластика или керамики
5	Обшивку кассетного бака
6	Задвижка опорожнения унитаза
7	Крышка бака (опция: запирающаяся крышка), только в Saneo BW/CW
8	Встраиваемый бак свежей воды, только в Saneo BW/CW
9	Кассетный бак

Позиция на рис. 2 , стр. 16	Наименование
10	Спускной патрубок
11	Задвижка на кассете
12	Кнопка выпуска воздуха и опорожнения
13	Выдвижная ручка для транспортировки кассетного бака
14	Сервисная дверца

4 Использование туалета

4.1 Очистка

Перед первым использованием рекомендуется очистить туалет изнутри и снаружи. Используйте для этого мягкую салфетку и теплую воду с добавлением мягкого чистящего средства. После чистки ополосните поверхности туалета чистой водой. Чтобы не допустить повреждения и изменения материалов, не используйте абразивные, агрессивные или содержащие соду чистящие средства.



ОСТОРОЖНО!

Не используйте для чистки туалета средства, содержащие хлор или спирт!



ВНИМАНИЕ!

Не использовать средство для полировки в целях очистки.



УКАЗАНИЕ

Для регулярной чистки унитаза используйте мягкое бесцветное чистящее средство.

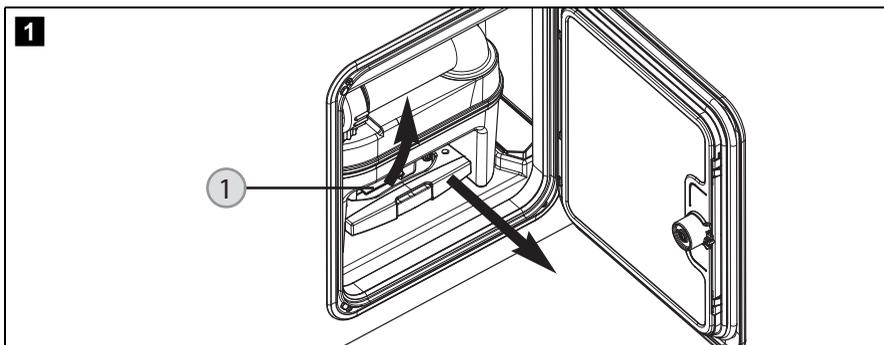
4.2 Подготовка кассетного бака

Перед первым использованием туалета:

- откройте сервисную дверцу.
- Освободите кассетный бак, прижав сверху фиксатор (рис. **1** 1, стр. 18).

**УКАЗАНИЕ**

Чтобы использование туалета не вызывало неудобств, необходимо регулярно смазывать задвижку кассеты.



- Вытащите кассетный бак. При извлечении кассетного бака нужно приложить усилие.

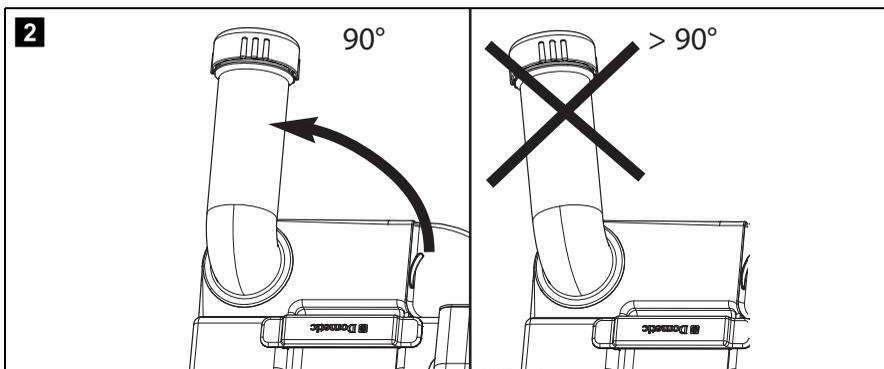
**УКАЗАНИЕ**

Если кассета извлечена, ручка задвижки на обшивке туалета блокируется. **Не тянуть за ручку!** Если задвижка открыта, вставить кассету нельзя.

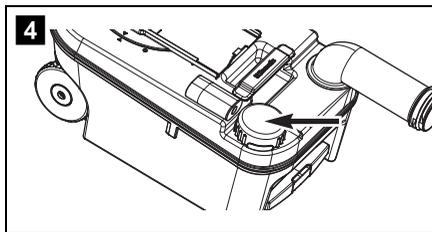
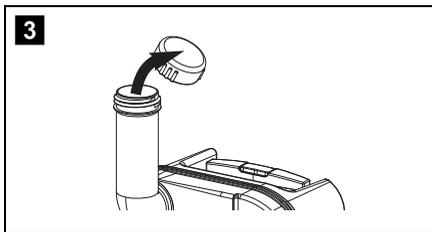
- Поставьте кассетный бак вертикально и поверните спускной патрубок вверх где-то на 90° .

**УКАЗАНИЕ**

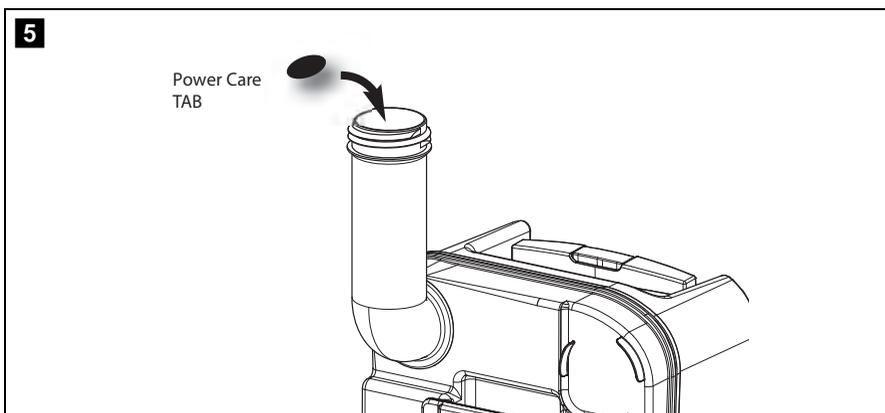
Старайтесь не поворачивать его больше, чем на 90° , так как патрубок может выпасть.



- Снимите колпачок (рис. **3**, стр. 19).
- Наденьте колпачок на нужное место кассеты (рис. **4**, стр. 19).



- Через патрубок поместите в кассетный бак таблетку Dometic Power CARE (гл. «Средства для туалетов Dometic» на стр. 9), соблюдая указания руководства по использованию.



ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что бак беспрепятственно двигается в полозьях. Убедитесь, что баку не мешают посторонние предметы или части оборудования.

- Вставьте кассетный бак на место и продвиньте его внутрь до упора.
- При установке бака фиксатор закроется самостоятельно. Тем не менее, убедитесь, что бак установлен прочно.
- Закройте и заблокируйте сервисную дверцу.

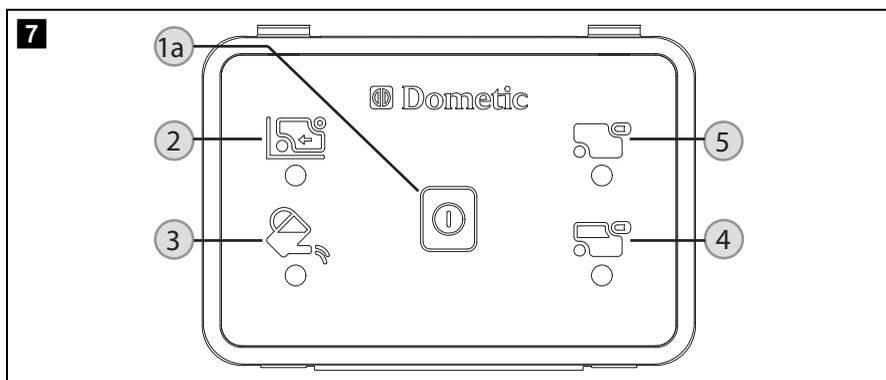
4.3 Наполнение бака со свежей водой

- Наполните бак свежей водой через наполняющий патрубок с внешней стороны автомобиля. Количество воды зависит от используемого бака (объем встроенного бака в моделях Saneo BW и Saneo CW, = 7 литров).



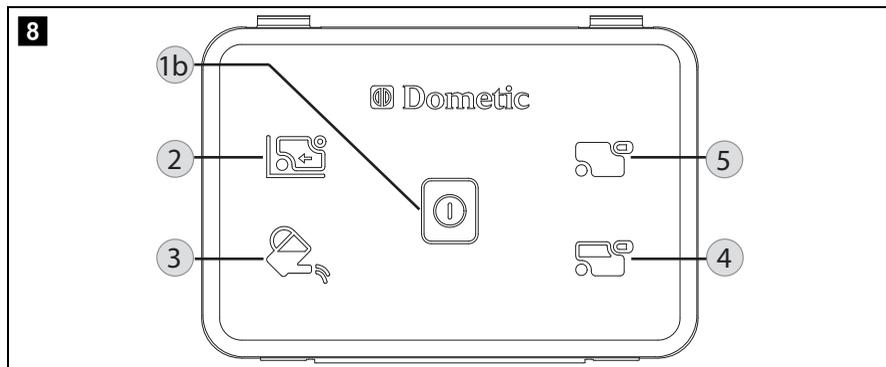
4.4 Панель управления

Панель управления с тактовыми кнопками (стандартная комплектация Saneo Basic)



- Чтобы привести в действие смывающий механизм, нажмите пальцем кнопку (рис. **7** 1a).

Панель управления с сенсорными кнопками (стандартная комплектация Saneo Comfort)



- Чтобы привести в действие смывающий механизм*, прикоснитесь пальцем к изображению переключателя на панели управления (рис. 8 1b). Не кладите и не ставьте предметы на поверхность, чтобы случайно не привести в действие смывающий механизм.

* Сенсорная кнопка может быть связана с программой ополаскивания (интервальное ополаскивание).

Описание элементов управления

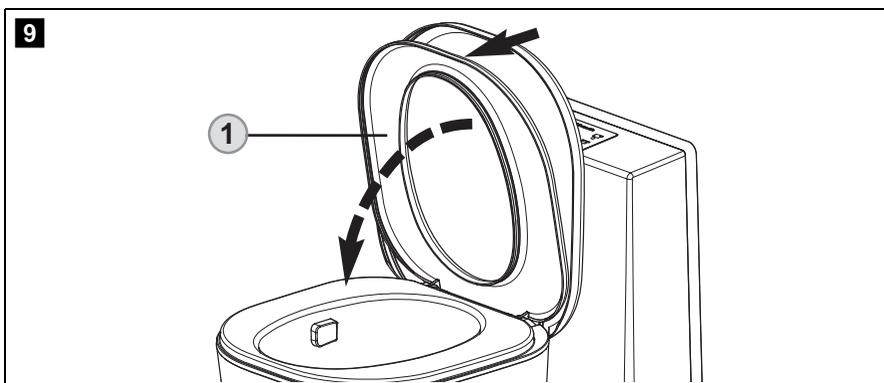
Позиция на рис. 7, стр. 20, рис. 8, стр. 21	Наименование
1a	Кнопка «Слив»
1b	Сенсорная кнопка «Слив»
2	Индикатор «Нет кассетного бака»
3	Индикатор «Низкий уровень в баке свежей воды» (при использовании автомобильного бака, как правило, не подключен)
4	Индикатор «Кассетный бак заполнен на 3/4»
5	Индикатор «Кассетный бак заполнен»

4.5 Интервальное ополаскивание (опция)

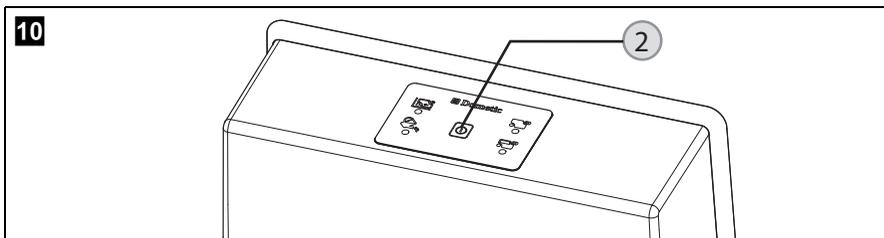
Туалет оснащен системой интервального ополаскивания. Вода накачивается в унитаз короткими толчками, что обеспечивает более высокое качество ополаскивания. Эффективность ополаскивания также зависит от объема воды, имеющегося в транспортном средстве.

4.6 Использование туалета

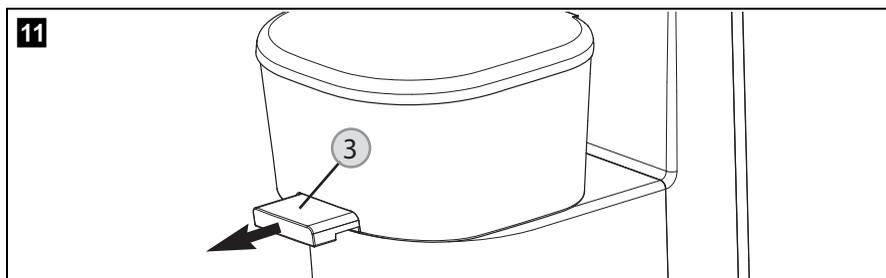
Сидение (рис. **9** 1) в поднятом на 90° положении фиксируется, и не падает. в моделях Saneo Comfort, оснащенных механизмом автоматического закрывания, подтолкните сидение, и оно опустится постепенно.



- Перед использованием нажмите кнопку слива (рис. **10** 2, стр. 22) и слейте в унитаз немного воды. Процесс ополаскивания, независимо от длительности нажатия на кнопку, длится не более 20 секунд. При этом должно быть слышно звук переключения реле.



- Вытащите задвижку (рис. **11** 3, стр. 23) вперед.
- Во время использования не закрывайте задвижку.



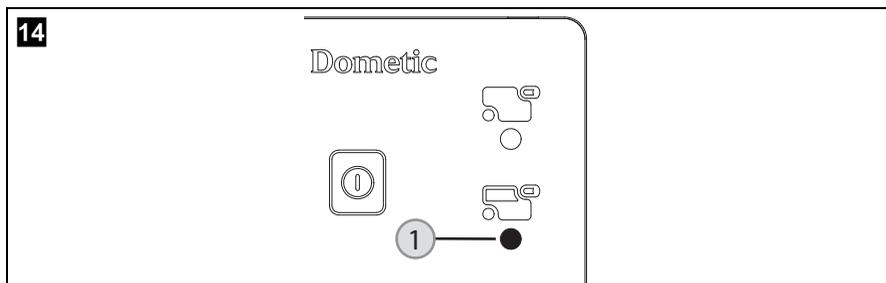
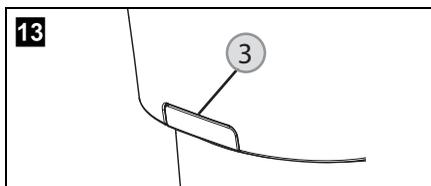
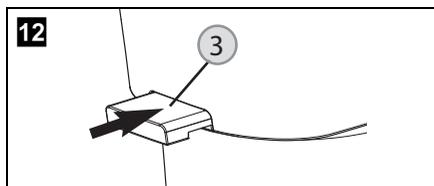
- После использования туалета ополосните унитаз, еще раз нажав кнопку слива (рис. 10 2, стр. 22).
- Закройте задвижку (рис. 11 3, стр. 23).



УКАЗАНИЕ

Задвижка должна быть закрыта во время движения транспортного средства. На поверхности задвижки не должно быть жидкости.

Если задвижка выдвинута на расстояние ок. 10 мм от обшивки, при закрытии необходимо приложить легкое усилие. Задвижка закрыта, если ее ручка (рис. 12 3) не выступает над поверхностью обшивки (рис. 13, стр. 23). в этом положении кассетный бак нельзя извлечь из туалета.



Кассетный бак имеет емкость 16 л. Если загорается индикатор (рис. 14 1), бак заполнен на 3/4. Это означает, что туалетом можно будет воспользоваться только несколько раз.

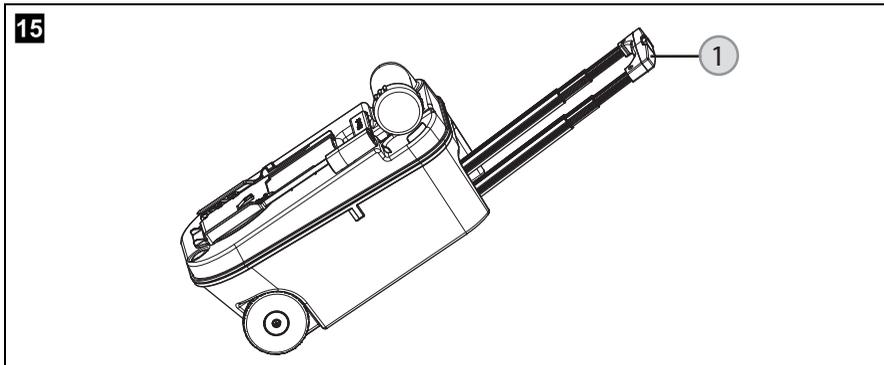
**УКАЗАНИЕ**

Заполненный на 3/4 туалет еще можно использовать с открытой задвижкой. в наклонном положении (например, если транспортное средство длительное время находится под наклоном) не допускать заполнения кассеты более чем на 3/4. Возможен излив в результате вытеснения воздухом.

4.7 Опорожнение кассетного бака

Опорожните кассетный бак после того, как загорится индикатор наполнения:

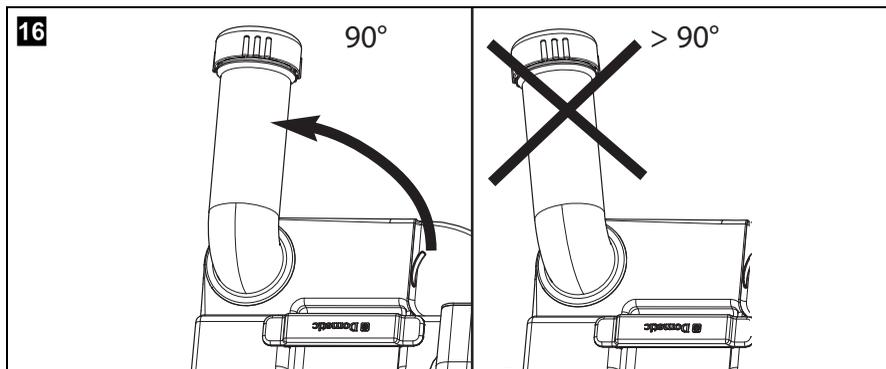
- Извлеките кассетный бак, как описано в гл. «Подготовка кассетного бака» на стр. 17.
- Кассетный бак снабжен колесиками и выдвижной ручкой. Чтобы разблокировать ручку, нажмите кнопку (рис. 15 1), расположенную в середине ручки. Полностью вытащите ручку.
- Бак необходимо сдать в ближайший официальный пункт утилизации.

**ВНИМАНИЕ!**

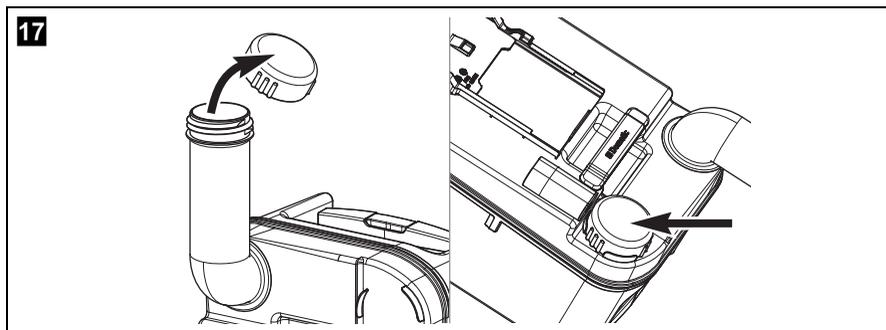
- Сильно не трясите кассетный бак.
- При перевозке не вешайте кассетный бак на велосипед или другое транспортное средство.
- Во время транспортировки не кладите тяжелые предметы на кассетный бак.

Возможно повреждение корпуса и колесиков бака.

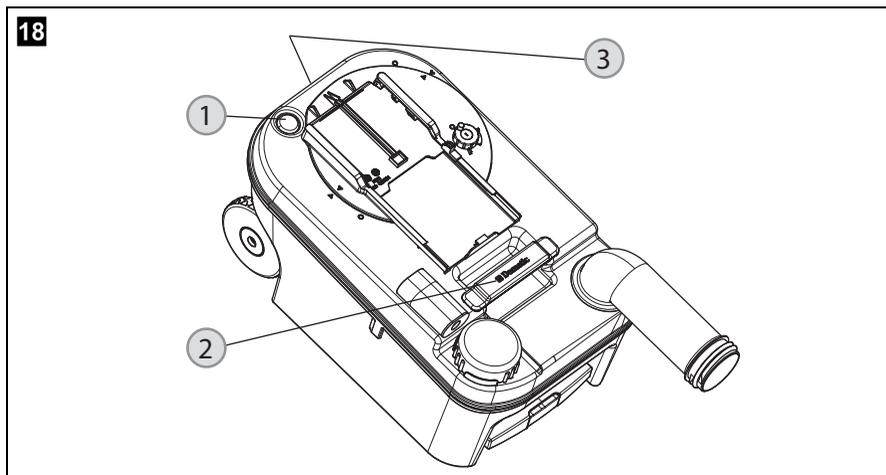
- Чтобы вставить ручку в исходное положение, нажмите на кнопку блокировки, расположенную на ручке, и опустите ручку внутрь кассеты.
- Поставьте кассетный бак вертикально и поверните спусковой патрубок вверх (рис. 16, стр. 25).
- Снимите колпачок (рис. 17, стр. 25).
- Наденьте колпачок на нужное место кассеты (рис. 17, стр. 25).

**УКАЗАНИЕ**

Старайтесь не поворачивать его больше, чем на 90°, так как патрубок может выпасть.



- Возьмитесь одной рукой за ручку кассетного бака (рис. 18 2), а другой – за корпус бака (рис. 18 3). Постарайтесь взяться так, чтобы во время опорожнения можно было бы нажать на кнопку выпуска воздуха (рис. 18 1).



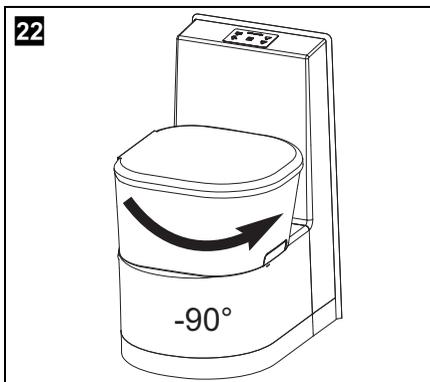
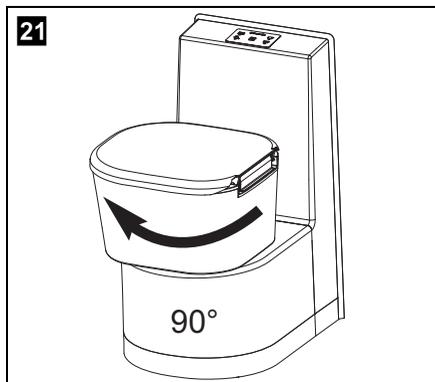
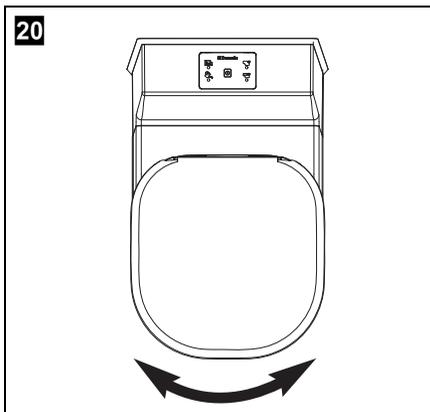
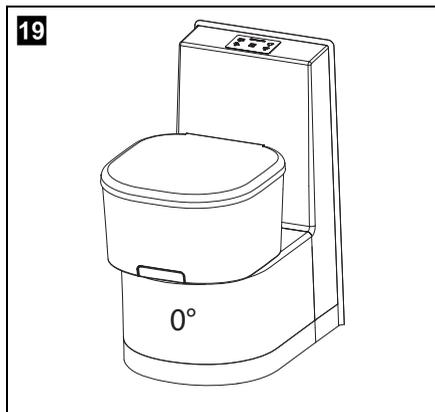
- **Прежде чем нажать кнопку выпуска воздуха, убедитесь, что спускной патрубок повернут вниз!**
- ✓ В этом случае опорожнение бака производится равномерно и без брызг.
- Опорожнив, тщательно ополосните кассетный бак водой.
- После этого бак нужно подготовить к использованию в туалете, как описано в гл. «Подготовка кассетного бака» на стр. 17.
- Очистите колесики кассетного бака от грубых загрязнений, чтобы не поцарапать корпус кассетного бака.

**ВНИМАНИЕ!**

Не используйте для очистки кассетного бака очистители высокого давления. Возможно повреждение поплавка индикатора наполнения.

4.8 Регулировка сидения

Верхнюю часть туалета можно повернуть из исходного положения на 180° , по 90° в каждом направлении. Чтобы не допустить ударов верхней части о консоль, на унитазе установлен ограничитель.



4.9 Эксплуатация зимой

Кассетные туалеты можно использовать и в зимнее время, поместив туалет и кассетный бак в место, где нет низких температур.

Если туалет подвержен воздействию отрицательных температур, опорожните бак свежей воды, кассетный бак и трубы для подачи свежей воды.

Это необходимо, чтобы не допустить повреждения оборудования в результате замерзания жидкости (гл. «Вывод из эксплуатации» на стр. 28).



ВНИМАНИЕ!

Не используйте средства для защиты от замерзания. Возможно повреждение кассетного туалета.

4.10 Вывод из эксплуатации

Прежде чем вывести туалет из эксплуатации, полностью опорожните бак со свежей водой и систему водоснабжения.

- Тщательно очистите туалет.
- Нажимайте кнопку слива до тех пор, пока в трубах и шлангах не останется воды.
- Отсоедините туалет от источника питания.
- Опорожните кассетный бак и тщательно промойте его. Очистите кассету. Дайте кассетному баку высохнуть, для этого не закрывайте сливной патрубков.
- Очистите и смажьте все уплотнения и движущиеся части туалета и кассетного бака (гл. «Уход и обслуживание» на стр. 29); повторите эту процедуру перед вводом в эксплуатацию.

5 Уход и обслуживание

- Регулярно чистите унитаз.

Информация о **дополнительном сантехническом оборудовании** приведена на странице

<http://www.dometic.com>

- Регулярно чистите и смазывайте уплотнения в туалете и в кассетном баке. При интенсивном использовании рекомендуется выполнять эту процедуру чаще или после 3 – 5 опорожнений кассеты. Используйте для этого смазку или аэрозоль на основе силикона.

Мы рекомендуем:

- смазку: OKS[®] 1110
- аэрозоль: OKS[®] 1111



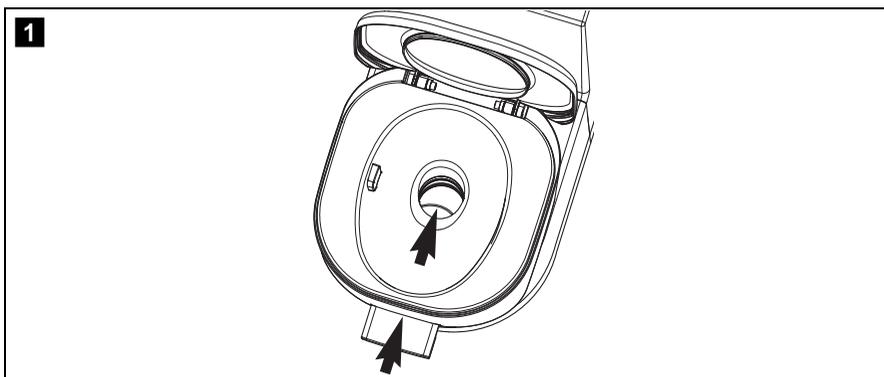
ОСТОРОЖНО!

Закрытие задвижки во время очистки и смазывания может привести к травмам!



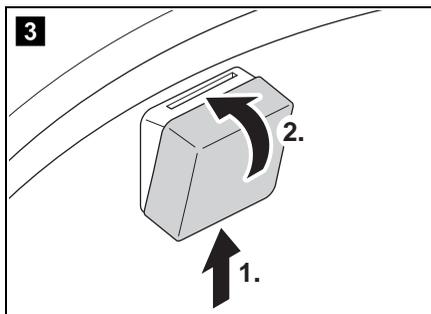
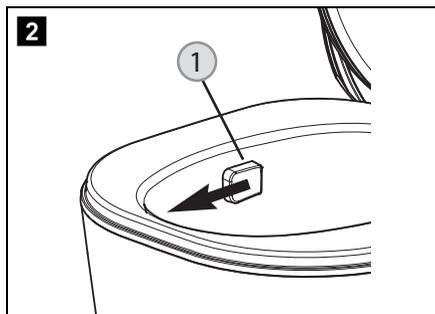
УКАЗАНИЕ

Чтобы избежать неудобств при использовании туалета, задвижка кассеты должна быть всегда смазана смазкой.

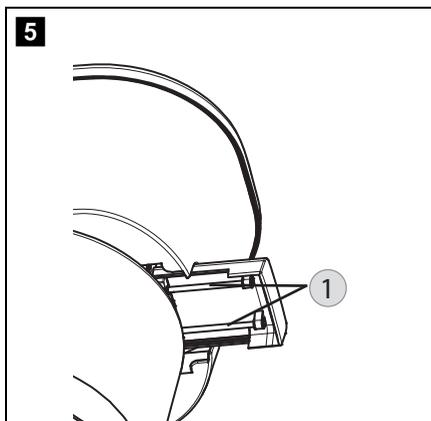


5.1 Очистка форсунок сливного механизма

- Снимите крышку со сливной форсунки (рис. **2** 1), потянув в указанном направлении.
- С помощью ткани или мягкой щетки снимите загрязнения или отложения.
- Вставьте крышку форсунки, как показано на рисунке (рис. **3**, стр. 30).



5.2 Смазывание полозьев задвижки

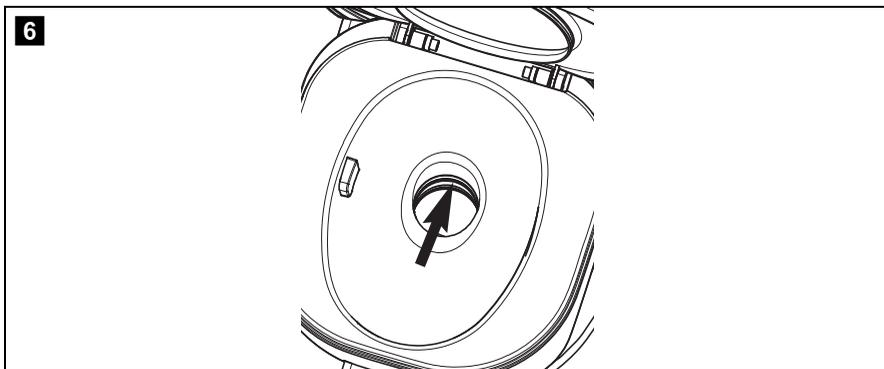


- Обработайте полозья задвижки (рис. **5** 1) с помощью силиконового аэрозоля.

5.3 Смазывание уплотнения задвижки

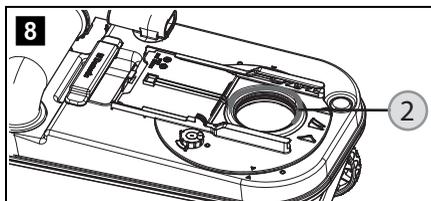
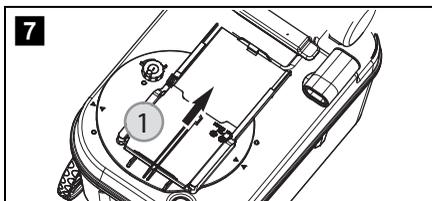
В нижней части унитаза имеется два уплотнения, в которые входит задвижка при закрытии.

- ▶ Тщательно смажьте эту область, чтобы обеспечить легкий ход задвижки.



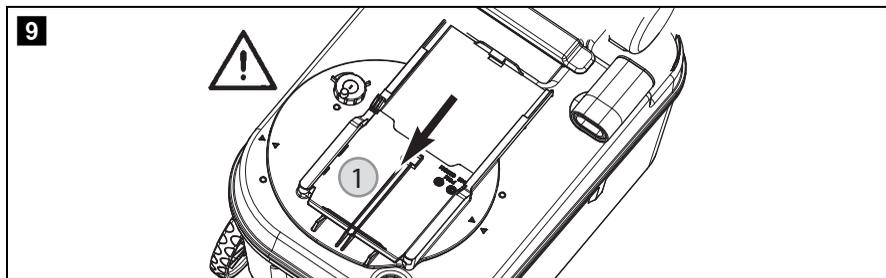
5.4 Смазывание уплотнения кассеты

- ▶ Снимите кассетный бак и поставьте его на устойчивую поверхность. Откройте уплотнение, потянув крышку кассеты (рис. 7 1) назад.



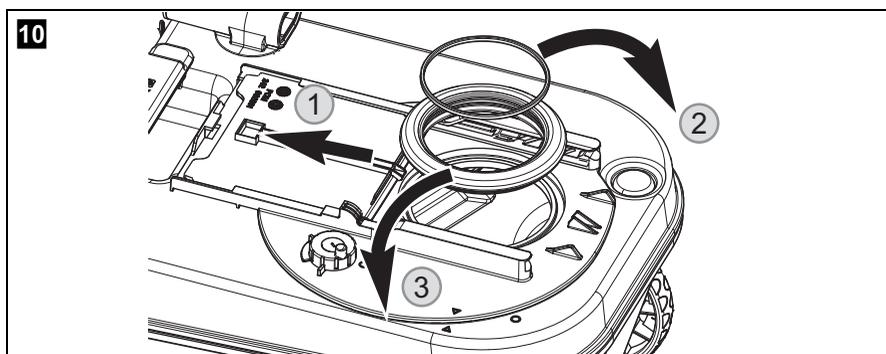
- ▶ Равномерно смажьте верхнюю часть уплотнения (рис. 8 2) смазкой на основе силикона. Это обеспечит подвижность крышки.

- Закройте крышку (рис. **9**, стр. 32).

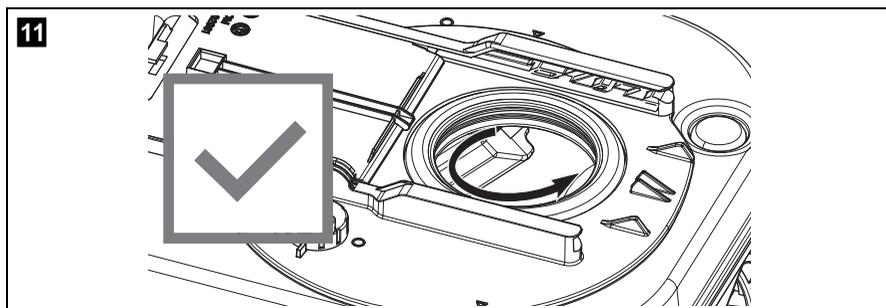


5.5 Замена уплотнения кассеты

- Снимите кассетный бак и поставьте его на устойчивую поверхность. Откройте уплотнение, потянув крышку кассеты (рис. **10** 1) назад.
- Снимите опорное кольцо (рис. **10** 2).
- Разберите уплотнение (рис. **10** 3), как показано на рисунке.

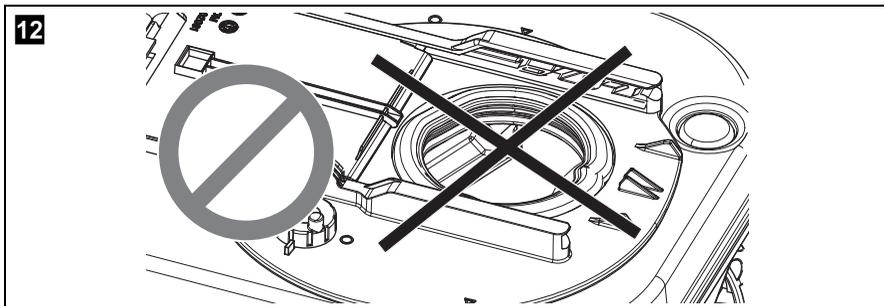


- Вставьте новое уплотнение (рис. **11**, стр. 32).

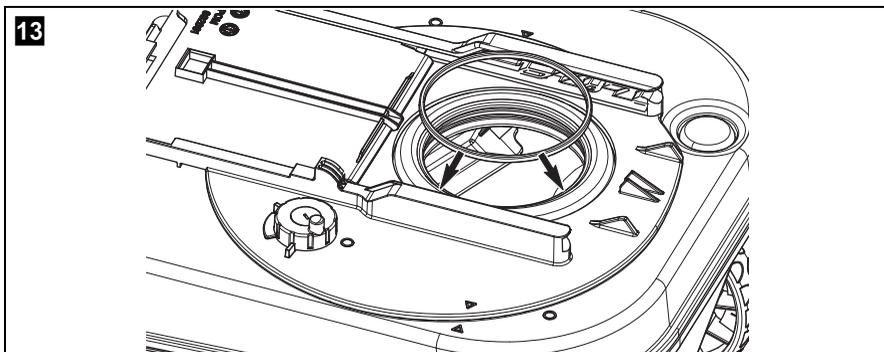


**ВНИМАНИЕ!**

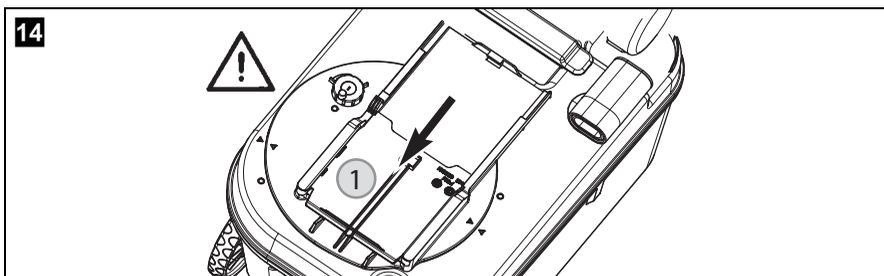
Убедитесь, что уплотнение равномерно прилегает к стенкам отверстия. в противном случае возможны протечки и затрудняется движение задвижки (рис. **12**, стр. 33).



- После этого вставьте опорное кольцо в паз уплотнения кассеты (рис. **13**, стр. 33).

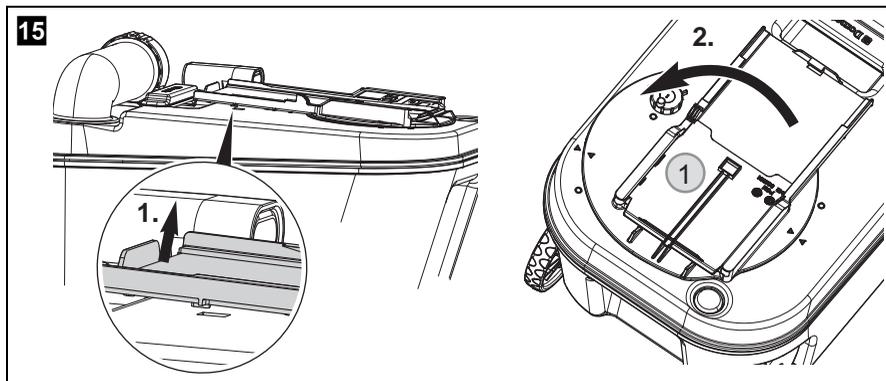


- Закройте крышку (рис. **14**, стр. 33).

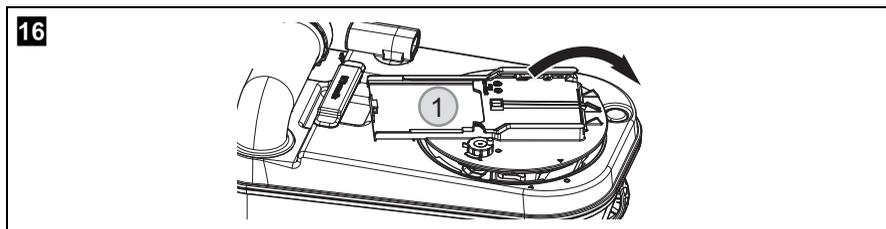


5.6 Очистка байонетного замка и уплотнения

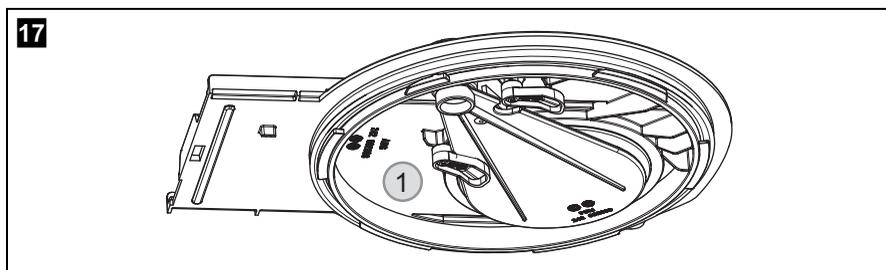
- Освободите байонетный замок (рис. 15 1) из кассеты. Байонетный замок находится в том положении, в котором он был вначале, поэтому после длительного неиспользования ход замка может быть тугим.



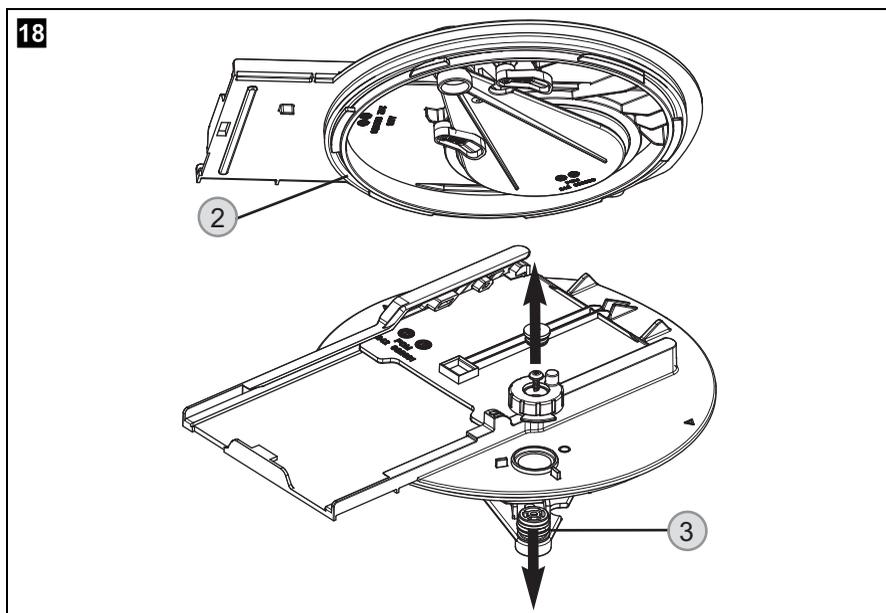
- Снимите байонетный замок (рис. 16 1).



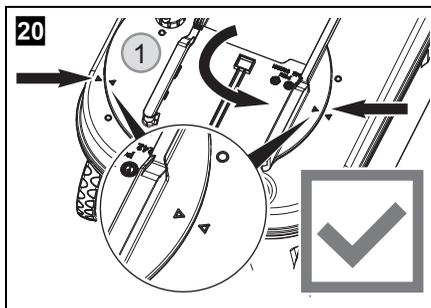
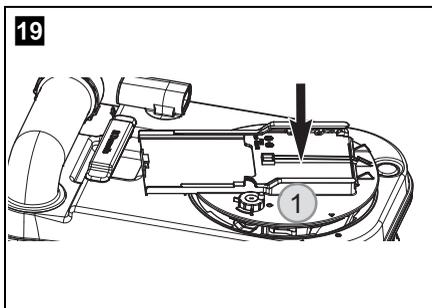
- Очистите байонетный замок не разбирая (рис. 17 1).



- ▶ Равномерно нанесите силиконовую смазку на уплотнения байонета (рис. **18** 2, 3) (основание байонетного замка).

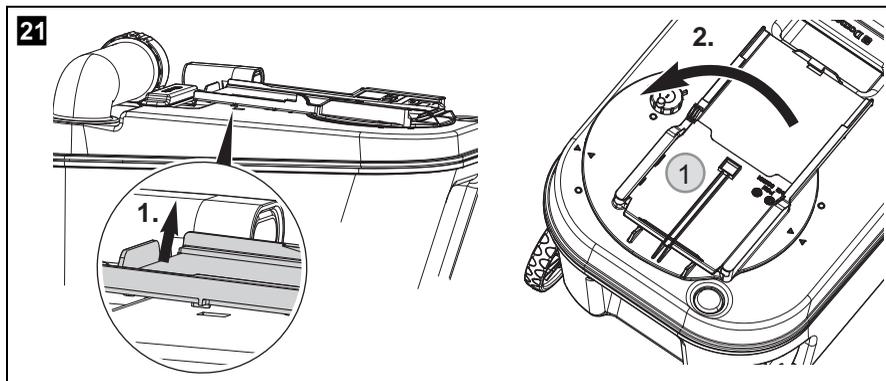


- ▶ Вставьте байонетный замок (рис. **19** 1, рис. **20** 1) на место.

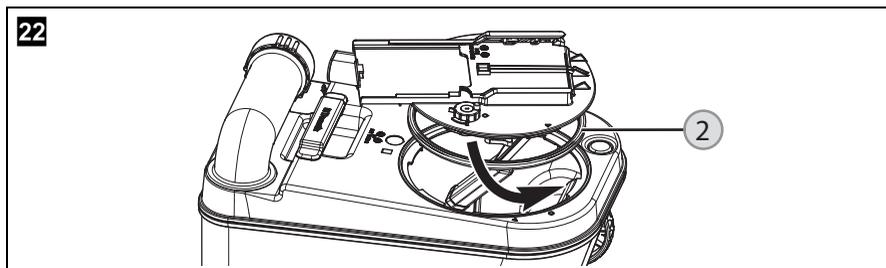


5.7 Замена байонетного замка

- Освободите байонетный замок (рис. 21 1) из кассеты. Байонетный замок находится в том положении, в котором он был вначале, поэтому после длительного неиспользования ход замка может быть тугим.

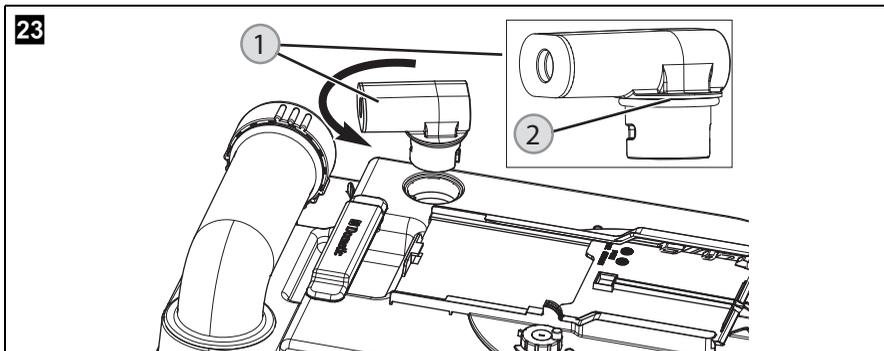


- Вставьте новое уплотнение.
- Убедитесь, что новое уплотнение лежит равномерно (рис. 22 2).



5.8 Смазывания уплотнительного кольца в вентиляции кассеты

- Высвободите переходник (рис. 23 1) из кассеты.
- Смажьте уплотнительное кольцо (рис. 23 2) силиконовой смазкой.



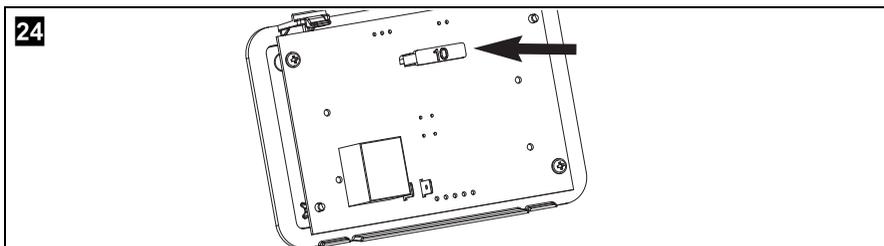
5.9 Замена предохранителя на панели управления



ОСТОРОЖНО!

Перед заменой отключите устройство от источника питания!

Предохранитель (автомобильный предохранитель: 10 А) находится снизу.



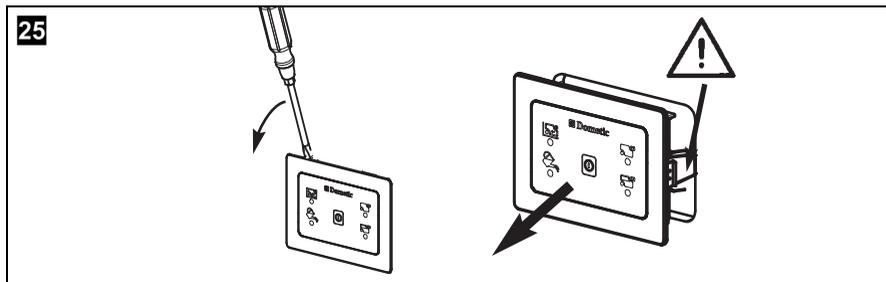
5.10 Снятие панели управления со стены

- ▶ Поднимите панель управления подходящим инструментом и снимите со стены (рис. 25, стр. 38).



ОСТОРОЖНО!

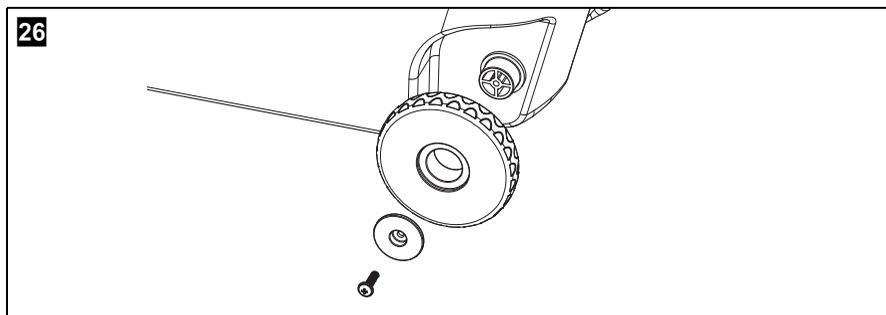
Осторожно вытащите панель управления из отверстия в стене. Опасность получения травмы в результате выброса пружины!



5.11 Замена колесиков на кассетном баке

При необходимости колесики на кассетном баке можно заменить.

- ▶ Ослабьте винты и снимите колесико вместе с шайбой (рис. 26, стр. 38).
- ▶ Наденьте новое колесико и зафиксируйте его винтом.
- ▶ Проверьте ход колесика.



5.12 Снятие и замена крышки и сидения унитаза

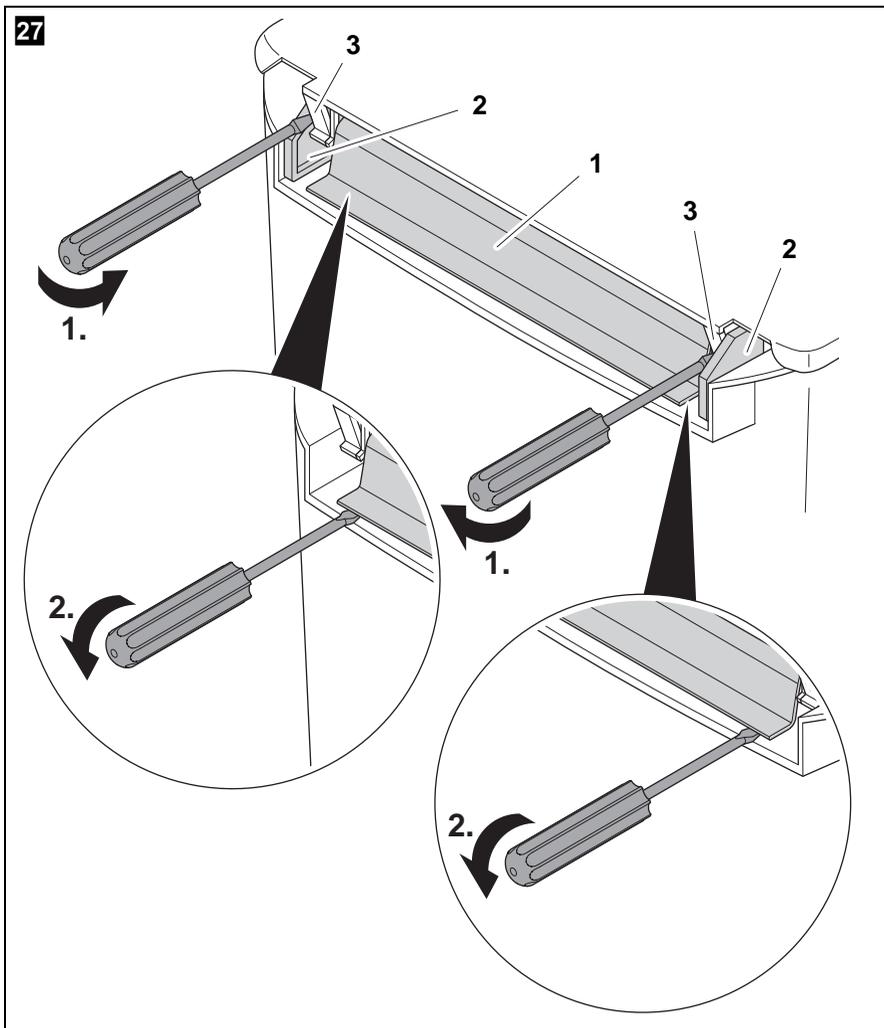


УКАЗАНИЕ

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие неправильного или ненадлежащего монтажа.

Выполните следующее (рис. **27**, стр. 40):

- С помощью шлицевой отвертки приподнимите и освободите держатели (**2**).
- Отверткой осторожно извлеките панель (**1**) из крепления.
- Снимите элементы автоматической системы слива с маркировкой «CW» и «CCW».
- Откройте крышку.
- Возьмитесь обеими руками за крышку поверх шарниров (**3**). Освободите крышку, слегка согнув ее в направлении чаши унитаза.
- Откройте сидение.
- Возьмитесь обеими руками за сидение поверх шарниров (**3**). Освободите сидение, слегка согнув его в направлении чаши унитаза.



5.13 Установка и замена автоматической системы слива

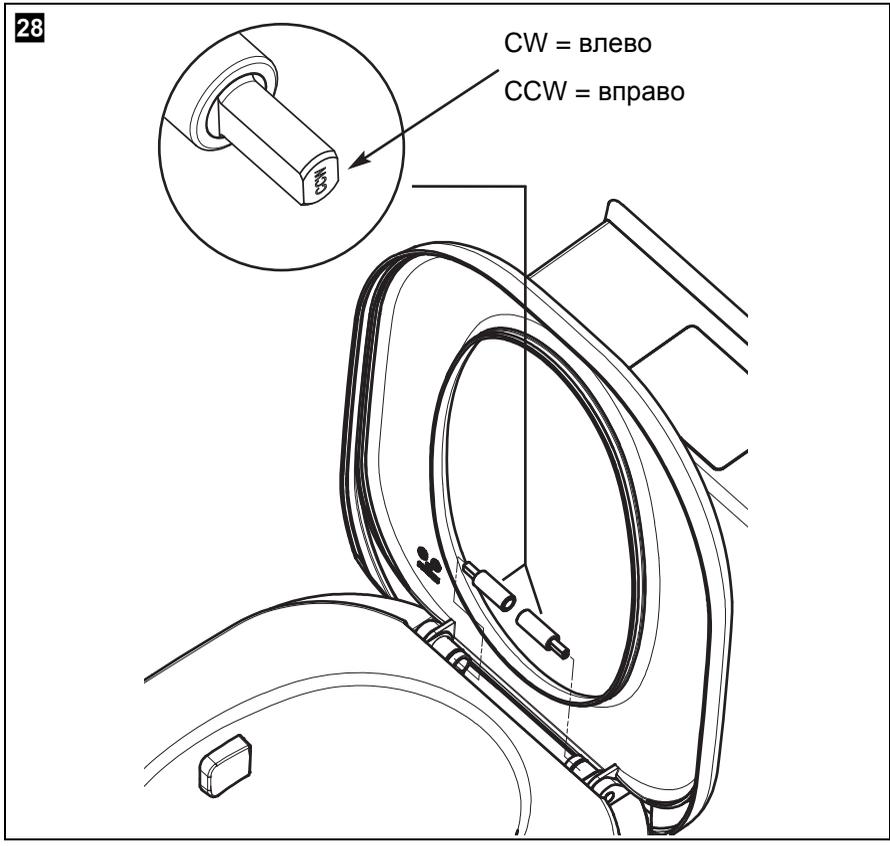
В моделях Saneo Comfort используется автоматическая система слива. Модели Saneo Basic могут быть оснащены этой системой дополнительно.



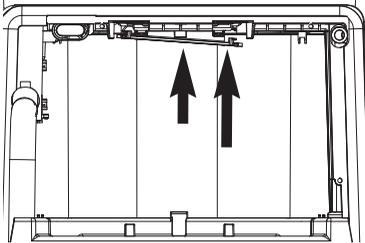
УКАЗАНИЕ

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие неправильного или ненадлежащего монтажа.

- ▶ Отверткой осторожно извлеките панель (рис. 27 1, стр. 40) из крепления.
- ▶ Откройте крышку и сидение.
- ▶ Снимите элементы автоматической системы слива с маркировкой «CW» и «CCW».
- ▶ Возьмите новые элементы автоматической системы слива и вставьте элемент с маркировкой «CW» в левый шарнир, а элемент с маркировкой «CCW» – в правый.
- ▶ Нажав на кнопку на сенсорной панели, закройте крышку унитаза.
- ✓ Крышка и сиденье медленно опустятся на унитаз.
- ▶ Вставьте панель (рис. 27 1, стр. 40) в крепление.



5.14 Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Не работает слив.	<p>Неисправен предохранитель.</p> <p>Не вставлена кассета.</p> <p>Кассета переполнена.</p> <p>Отсутствует электропитание.</p> <p>Неисправна электроника.</p> <p>Неисправен насос</p> <p>Неисправен электромагнитный клапан.</p> <p>Загрязнен стержень электромагнитного клапана.</p>	<p>Заменить предохранитель (см. гл. «Замена предохранителя на панели управления» на стр. 37).</p> <p>При повторных перебоях проверить электрические разъемы и соединения!</p> <p>Заменить неисправные детали.</p>
Протекает кассетный бак.	Изношено уплотнение.	Заменить уплотнение кассетного бака (см. гл. «Замена уплотнения кассеты» на стр. 32).
Нет индикации наполнения.	Засорился поплавков, или бак засорился туалетной бумагой.	<p>Очистить поплавок.</p> <p>Не использовать очиститель высокого давления!</p>
<p>Кассетный бак не может быть полностью вставлен.</p> <p>Ручка заслонки может быть открыта, хотя кассета была извлечена.</p>	Ослаблен нижний фланец заслонки.	<p>Прижать фланец заслонки в правильное положение.</p> 
Кассета не может быть извлечена.	Ручка заслонки открыта.	Закреть ручку заслонки.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Кассета не фиксируется в шахте.	Неисправен стопор кассеты.	Заменить стопор кассеты.
Кассета не может быть извлечена, хотя ручка заслонки открыта.	Неисправен стопорный карман на кассете.	Заменить блок байонетного замка на кассете.
Ручка заслонки не может быть открыта.	Не вставлена кассета.	Вставить кассету.